

Fukkatsusetsu Dai 2 Shujitsu B Nen
Kami no Itsukushimi no Shujitsu Year B
2nd Sunday of Easter (Divine Mercy Sunday)
April 8, 2018

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

Shitotachi no Senkyō (Acts of the Apostles)

Shinjita hitobito no mure wa kokoro mo omoi mo hitotsu ni shi, hitori toshite mochimono wo jibun no mono da to iu mono wa naku, subete wo kyōyuu shite ita. Shitotachi wa, ooi naru chikara wo motte Shu Iesu no fukkatsu wo akashi shi, mina, hitobito kara hijō ni kō-i wo motarete ita. Shinja no naka ni wa, hitori mo mazushii hito ga inakatta. Tochi ya ie wo motte iru hito ga mina, sore wo utte wa daikin wo mochi-yori, shitotachi no ashimoto ni oki, sono kane wa hitsuyō ni ōjite, ono-ono ni bunpai saretaka de aru.

Kami ni kansha

Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Kyō koso Kami ga tsukurareta hi
Yorokobi utae kono hi wo tomo ni

1. Megumi fukai Kami ni kansha seyo. Sono awaremi wa eien.
Israel yo, sakebe. Kami no itsukushimi wa taeru koto ga nai.
2. Kami no migi no te wa takaku agari, sono migi no te wa
chikara wo shimesu.
Watashi wa shinazu, watashi wa ikiru. Kami no waza wo tsugeru
tame ni.

3. Ie tsukuri no suteta ishi ga, sumi no oya-ishi to natta.
Kore wa Kami no waza, hito no me ni wa fushigi na koto.

Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

Yohane no Tegami (Letter of John)

Ai suru minasan, Iesu ga Meshia de aru to shinjiru hito wa mina, Kami kara umareta mono desu. Soshite, unde kudasatta kata wo ai suru hito wa mina, sono kata kara umareta mono wo mo ai shimasu. Kono koto kara akiraka na yō ni, watashitachi ga Kami wo ai shi, sono okite wo mamoru toki wa itsumo, Kami no kodomotachi wo ai shimasu. Kami wo ai suru to wa, Kami no okite wo mamoru koto desu. Kami no okite wa muzukashii mono de wa arimasen. Kami kara umareta hito wa mina, yo ni uchi-katsu kara desu. Yo ni uchi-katsu shōri, sore wa watashitachi no shinkō desu. Dare ga yo ni uchi-katsu ka. Iesu ga Kami no ko de aru to shinjiru mono de wa arimasen ka.

Kono kata wa, mizu to chi wo tōtte korareta kata, Iesu Kristo desu. Mizu dake de wa naku, mizu to chi to ni yotte korareta no desu. Soshite, "Rei" wa kono koto wo akashi suru kata desu. "Rei" wa shinri dakara desu.

Kami ni kansha

Alleluya

Alleluia Allelu~ya Alle~~~~lu~~ya~
Toma yo, anata wa watashi wo mita no de shinjita
Minaide shinjiru hito wa saiwai
Alleluia Allelu~ya Alle~~~~lu~~ya~

Fukuin (Gospel)

Yohane ni yoru Fukuin (Gospel according to John)

Sono hi, sunawachi shuu no hajime no hi no yuugata, deshitachi wa Yudaya-jin wo osorete, jibuntachi no iru ie no to ni kagi wo kakete ita. Soko e, Iesu ga kite mannaka ni tachi, "Anatagata ni heiwa ga aru yō ni", to iwareta. Sō itte, te to wakibara to wo o-mise ni natta. Deshitachi wa, Shu wo mite yorokonda. Iesu wa kasanete iwareta. "Anatagata ni heiwa ga aru yō ni. Chichi ga watashi wo o-tsukawashi ni natta yō ni, watashi mo anatagata wo tsukawasu." Sō itte kara, karera ni iki wo fuki-kakete iwareta. "Seirei wo ukenasai. Dare no tsumi de mo, anatagata ga yuruseba, sono tsumi wa yurusareru. Dare no tsumi de mo, anatagata ga yurusanakereba, yurusanai mama nokoru."

Juuni-nin no hitori de Didimo to yobareru Tomas wa, Iesu ga korareta toki, karera to issho ni inakatta. Soko de, hokano deshitachi ga "Watashitachi wa Shu wo mita" to iu to, Tomas wa itta. "Ano kata no te ni kugi no ato wo mi, kono yubi wo kugi-ato ni irete minakereba, mata, kono te wo sono wakibara ni irete minakereba, watashi wa kesshite shinjinai." Sate yōka no nochi, deshitachi wa mata ie no naka ni ori, Tomas mo issho ni ita. To ni wa mina kagi ga kakete atta no ni, Iesu ga kite mannaka ni tachi, "Anatagata ni heiwa ga aru yō ni" to iwareta. Sore kara, Tomas ni iwareta. "Anata no yubi wo koko ni atete, watashi no te wo minasai. Mata, anata no te wo nobashi, watashi no wakibara ni irenasai. Shinjinai mono de wa naku, shinjiru mono ni narinasai." Tomas wa kotaete, "Watashi no Shu, watashi no Kami yo", to itta. Iesu wa Tomas ni iwareta. "Watashi wo mita kara shinjita no ka. Minai no ni shinjiru hito wa, saiwai de aru."

Kono hokani mo, Iesu wa deshitachi no mae de, ooku no shirushi wo nasatta ga, sore wa kono shomotsu ni kakarete inai. Korera no koto ga kakareta no wa, anatagata ga, Iesu wa Kami no ko Meshia de aru to shinjiru tame de ari, mata, shinjite Iesu no na ni yori inochi wo ukeru tame de aru.

Kristo ni sambu.

Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.
Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo shinjimasu.
Shu wa Seirei ni yotte yadori,
otome Maria kara umare,
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,
ten ni nobotte,
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.
Seirei wo shinji, sei naru fuhēn no kyōkai,
seito no majiwari, tsumi no yurushi,
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

Kyōdō Kigan (General Intercessions)

Priest: Itsukushimi fukai Kami ni shinrai shite inorimashō

1. Shu no hi ni tsudou watashitachi ga, Kristo no fukkatsu wo akashi shi,
Shu ga motarasareta heiwa wo yo ni shimesu, Kami no kazoku toshite
seichō shite ikemasu yō ni.

All: Kami yo, watashitachi ni shinkō no hikari wo.

2. Hitobito no seikatsu ya kōfuku no tame ni oshimi naku hataraku hitori
hitori ga, anata no megumi ni yotte chikara tsukerare, yori yoi shakai
no ishizue to sarete ikimasu yō ni.
3. Kokoro ni fukaku kizu wo otte iru hito wo anata no itsukushimi ni yotte
iyashite kudasai. Shu no fukkatsu no hikari ni terasare, chikara
tsukeraremasu yō ni.